

Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Guatemala, 18 de noviembre de 2008

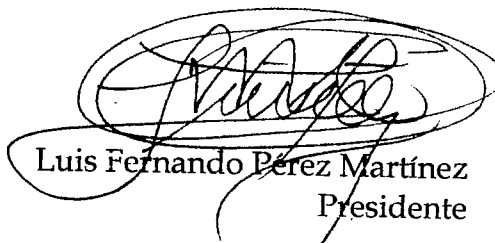
Licenciada
Ana Isabel Antillón
Directora legislativa
Congreso de la República
Su Despacho

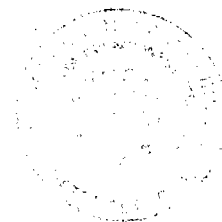
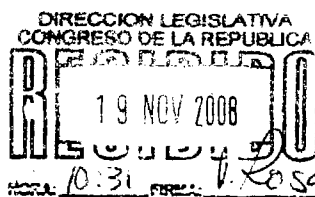
Señora Directora:

Atentamente me permito adjuntar en formato documental y digital el dictamen a la iniciativa de ley con registro:

- **Registro 3828:** "Copia Certificada del Convenio Centroamericano para la Protección de Víctimas, Testigos, Peritos y demás sujetos que intervienen en la investigación y en el Proceso penal," particularmente en la Narcoactividad y Delincuencia organizada suscrito en la Ciudad e Guatemala, el 11 de diciembre del 2007.

Sin otro particular me suscribo,


Luis Fernando Pérez Martínez
Presidente





*Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

DICTAMEN

HONORABLE PLENO:

La Comisión de Relaciones Exteriores de este Organismo, recibió para su estudio y respectivo dictamen, el expediente de Secretaría número 3828, que contiene la Copia Certificada del Convenio Centroamericano para la Protección de Víctimas, Testigos, Peritos y demás sujetos que intervienen en la investigación y en el proceso penal, particularmente en la narcoactividad y delincuencia organizada, suscrito en la ciudad de Guatemala, el 11 de diciembre del 2007.

CONTENIDO DEL CONVENIO:

El Convenio está contenido en 12 artículos más un artículo transitorio que se refiere a la designación de la Autoridad Central, aspecto que una vez concluido, deberá ser comunicado a la Secretaría General de la SICA.

El Convenio se suscribe tomando en consideración el compromiso asumidos por los Estados Parte de cumplir con los fines de la Convención de Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional y sus Protocolos y, para coadyuvar a garantizar la eficacia de la administración de justicia, lo que hace necesario e importante crear mecanismos de cooperación regional de protección a las víctimas, testigos, peritos y demás sujetos que intervienen en la investigación del delito o en el proceso penal, así como a sus familiares y demás personas que se encuentran vinculadas con ellas.

Para los efectos del Convenio, se entiende como sujetos a protección, las víctimas, testigos, peritos y demás sujetos que intervienen en la investigación y en el proceso penal, así como sus familiares u otras personas que se encuentren en situación de riesgo o peligro por su intervención directa o indirecta en dicha investigación o proceso penal, o por su relación con la persona que interviene en éstos.

La situación de riesgo o peligro, consiste en la existencia razonable de una amenaza o daño contra la vida, integridad personal o libertad y de las personas que en el párrafo anterior se relacionó, igualmente se definen las medidas de protección, que constituyen en las acciones o mecanismos tendentes a salvaguardar la vida, la integridad personal y la libertad.

El artículo 3 del Convenio, establece cuales son los principios para la aplicación del Convenio, los cuales son principalmente:

- **Principio de Protección:** Considera primordial la protección de la vida, integridad personal, libertad y seguridad de las personas a que se refiere el Convenio.
- **Principio de Necesidad:** Las medidas de protección sólo podrán ser aplicadas en cuanto fueren necesarias para garantizar la seguridad de las personas sujetas a protección.
- **Principio de proporcionalidad:** Las medidas de protección responderán al nivel de riesgo o peligro en que se encuentra la persona destinataria de las mismas.



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

- **Principio de confidencialidad:** Toda información o actividad relacionada con el objeto del Convenio deberá ser estrictamente confidencial.
- **Principio de celeridad y eficiencia:** Todo el procedimiento debe conducirse con la mayor celeridad, con el objetivo de obtener resultados óptimos y oportunos, sin detrimento de los principios de confidencialidad y protección.
- **Principio de reciprocidad:** Las partes tendrán en cuenta la reciprocidad en la concesión de solicitudes y en la aplicación general del Convenio.

Cada una de las partes, de conformidad con su ordenamiento jurídico, designará una autoridad central que será la encargada de la aplicación y administración de las medidas de protección que se dispongan y de la aplicación efectiva de los mecanismos de cooperación.

Dentro de las obligaciones que impone el contenido del Convenio, aparecen las medidas de protección, las que, para conocimiento de los señores diputados, aparecen a continuación, en la forma siguiente:

- Prestación de servicios de seguridad física, asistencia médica, legal, social, psicológica y de alojamiento, entre otros.
- Implementar un método específico que resguarde la identidad de las personas sujetas a protección en las diligencias que se practiquen.
- Utilizar los instrumentos necesarios para impedir que las personas sujetas a protección comparezcan en la práctica de diligencias puedan ser reconocidas.
- Fijar a efectos de citaciones y notificaciones, como domicilio especial de las personas sujetas a protección, la sede de la Autoridad Central, quien se las hará llegar confidencialmente a los destinatarios.
- El traslado, alejamiento del lugar de riesgo y la reubicación temporal o definitiva de las personas sujetas a protección en otro país parte.

La solicitud de apoyo o cooperación entre las partes deberá ser emitida por la autoridad central del país requirente a la autoridad central del país requerido. La solicitud, deberá contener una breve exposición de la situación de riesgo o peligro que la motiva y la colaboración solicitada, así como cualquier otro elemento que pueda orientar a la autoridad central del país al que se ha requerido la cooperación.

Las partes deberán destinar los recursos necesarios para el financiamiento de la aplicación de medidas que se proporcionarán a las personas sujetas a protección establecidas en el Convenio, el cual será ratificado por cada una de las de conformidad con el procedimiento interno respectivo y, los instrumentos de ratificación, deberán ser depositados en la Secretaría General del Sistema de la Integración Centroamericana -SICA-. Para el caso de Guatemala, el Convenio, remitido por el Presidente de la República, luego del dictamen de esta Comisión, deberá ser aprobado por el Pleno del Congreso de la República, y posteriormente ratificado por el Presidente de la República, conforme las atribuciones que le asigna la Constitución Política de la República.



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

OPINIONES RECABADAS:

Dentro del expediente remitido a consideración de esta Comisión, aparece las opiniones que fueron recabadas sobre su contenido de la Dirección General de la Policía Nacional Civil, Ministerio de Gobernación, Ministerio Público y del Organismo Judicial, entidades que encuentran que el contenido de la Convención, no contraviene principios constitucionales y que por el contrario, es conveniente su adopción conforme los procedimientos legales aplicables.


DICTAMEN DE LA COMISION:

La Comisión de Relaciones Exteriores del Congreso de la República, luego del análisis realizado sobre el contenido del Convenio Centroamericano para la Protección de Víctimas, Testigos, Peritos y demás sujetos que intervienen en la investigación y en el proceso penal, particularmente en la narcoactividad y delincuencia organizada y tomando en consideración el contenido de las opiniones recabadas, cuyo texto se adjunta en el expediente respectivo, al emitir dictamen, lo hace en **SENTIDO FAVORABLE**, permitiéndose presentar a consideración del Pleno de Diputados, un proyecto de decreto que dispone la aprobación del Convenio referido, en la forma siguiente:

DADO EN LA SALA DE LA COMISIÓN DE RELACIONES EXTERIORES DEL CONGRESO DE LA REPÚBLICA, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, EL TRES DE NOVIEMBRE DEL AÑO DOS MIL OCHO


LUIS FERNANDO PÉREZ MARTÍNEZ
PRESIDENTE DE COMISIÓN

MARTA ODILIA CUELLAR GIRÓN
VICEPRESIDENTA DE LA COMISIÓN


JORGE MÉNDEZ HERBRÜGER
SECRETARIO DE LA COMISIÓN


ARÍSTIDES CRESPO VILLEGAS
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN

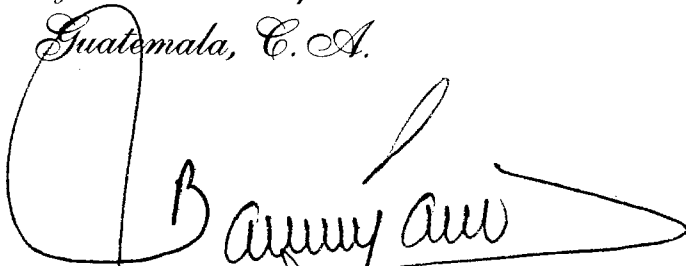

ZURY RÍOS-MONTT DE WELLER
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN

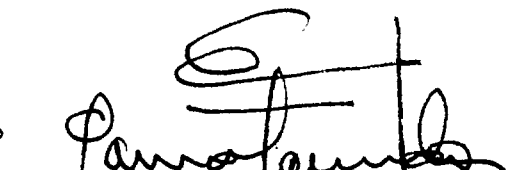

CARLOS ENRIQUE LÓPEZ GIRÓN
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN

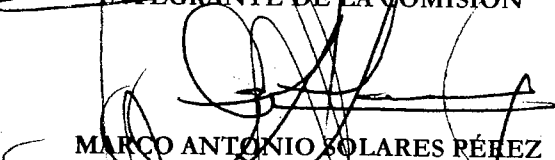

EDGAR DEBET GUZMÁN
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN





Congreso de la República
Guatemala, C. A.


JORGE MARIO BARRIOS FALLA
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN


HUGO FERNANDO GARCÍA GUDIEL
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN

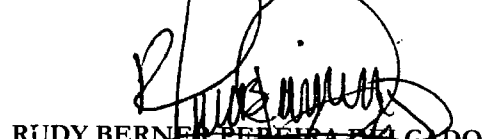

MARCO ANTONIO SOLARES PÉREZ
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN

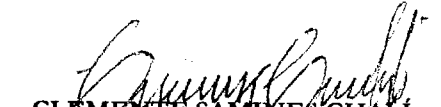

CÉSAR EMILIO HAJARDO MORALES
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN



ARMANDO ENRIQUE SÁNCHEZ GÓMEZ
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN


FREDY VIANA RUANO
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN


GUDY RIVERA ESTRADA
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN

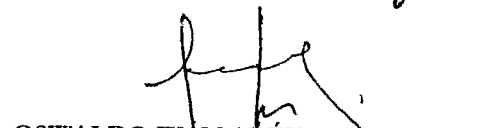

RUDY BERNER PERCEÑA ELGADO
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN


CLEMENTE SAMÚNES CHALI
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN


JOSÉ ALEJANDRO DE LEÓN MALDONADO
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN


CARLOS SANTIAGO NÁJERA SAGASTUME
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN


MARIO ISRAEL RIVERA CABRERA
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN


OSWALDO IVÁN AREVALO BARRIOS
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN



*Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

DECRETO No...

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA,

CONSIDERANDO

Que durante la reunión de Jefes de Estado y de Gobierno de los países integrantes del Sistema de Integración Centroamericana –SICA–, realizada en Bosques de Zambrano, Francisco Morazán, Honduras el 3 de octubre del 2006, se acordó celebrar un Convenio para la Seguridad de las Víctimas, Testigos, Peritos y demás personas que intervienen en el proceso penal, particularmente en la narcoactividad y delincuencia organizada.

CONSIDERANDO

Que la suscripción del Convenio se realizó finalmente en la ciudad de Guatemala, el 11 de diciembre del 2007, y cuyo propósito es que, para garantizar la eficiencia de la administración de justicia se hace necesario crear mecanismos de cooperación regional de protección las víctimas, testigos, peritos y demás sujetos que intervienen en la investigación del delito o en el proceso penal, así como a sus familiares y demás personas que se encuentren vinculadas con ellas.

CONSIDERANDO

Que sobre el contenido del Convenio se obtuvo la opinión favorable de instituciones vinculadas con la investigación del delito y en el proceso penal, dictámenes que son favorables a la aprobación del Convenio, el cual no contraviene principios contenidos en la Constitución Política de la República ni en normas legales vigentes en el país.

POR TANTO,

En ejercicio de las atribuciones que le confieren las literales a) y l) del artículo 171 de la Constitución Política de la República de Guatemala,

DECRETA:

ARTICULO 1. Aprobar el Convenio Centroamericano para la Protección de Víctimas, Testigos, Peritos y demás sujetos que intervienen en la investigación y en el proceso penal, particularmente en la narcoactividad y delincuencia organizada, suscrito en la Ciudad de Guatemala, el 11 de diciembre del 2007.

ARTICULO 2. El presente decreto entrará en vigencia a los ocho días de su publicación en el diario oficial.

REMITASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, EL _____ DE _____ DE DOS MIL OCHO.